

СПРАВОЧНИК ПО ЭКСПЕРТНОМУ МЕХАНИЗМУ ПО ПРАВАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ ЭМПКН15



1. Что такое Экспертный механизм

- Экспертный механизм по правам коренных народов (ЭМПКН) является **вспомогательным органом при Совете по правам человека ООН (СПЧ)**. СПЧ был учрежден в 2006 году резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН и является главным межправительственным правозащитным органом ООН. ЭМПКН был учрежден в 2007 году в соответствии с резолюцией СПЧ 6/36.
- ЭМПКН состоит из **7 независимых экспертов**, по возможности из представителей коренных народов. Они назначаются на трехлетний срок с возможностью продления мандата еще на один срок. Для наилучшей представленности коренных народов мира были определены семь социокультурных регионов их проживания (Африка; Азия; Центральная и Южная Америка и страны Карибского бассейна; Арктика; Северная Америка; страны Тихоокеанского региона; Восточная Европа, Россия, Центральная Азия и Закавказье).
- Сессии ЭМПКН проходят **ежегодно** в течение **одной недели**, как правило, в июле. Сессии проходят в штаб-квартире ООН в **Женеве** во Дворце Наций.

2. Чем занимается Экспертный механизм

Экспертный механизм обеспечивает СПЧ экспертным опытом и консультациями по вопросам коренных народов. Исследования и анализ проводятся на основании информации, предоставленной всеми наблюдателями, в том числе представителями государств и коренных народов. ЭМПКН предоставляет для рассмотрения и утверждения СПЧ свои тематические исследования и рекомендации. **Поэтому очень важно, чтобы организации коренных народов предоставляли экспертам ЭМПКН запрашиваемую ими информацию.** Более подробную информацию об этом вы найдете на сайте ЭМПКН: <https://inlnk.ru/BpwG9v>. С 2017, в соответствии со своим новым мандатом, ЭМПКН проводит миссии по техническому сотрудничеству и взаимодействует со странами.

- В соответствии со статьей 42 Декларации ООН о правах коренных народов (ДПКН ООН) ЭМПКН также уполномочен содействовать «соблюдению и полному применению» Декларации.
- **Чем занимается Экспертный механизм** Экспертный механизм не принимает и не передает сообщения с жалобами или разоблачениями. Рассмотрение ситуаций в отдельных странах относится к мандату Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, других Специальных докладчиков, договорных органов ООН по правам человека или Универсального периодического обзора (УПО).

3. Новый мандат ЭМПКН с 2017 года

В сентябре 2016 г. Советом по правам человека была принята резолюция 33/25 и внесены изменения в мандат Экспертного механизма. В соответствии со своим новым мандатом ЭМПКН обеспечивает Совет по правам человека экспертными консультациями по правам коренных народов согласно положениям Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также

оказывает помощь государствам-членам по их просьбе в достижении целей Декларации путем поощрения, защиты и осуществления прав коренных народов (ст. 1). Более подробная информация доступна по ссылке: <https://inlnk.ru/68ZGVP> и <https://inlnk.ru/oeKP30>.

4. Достижения Экспертного механизма

- Исследование о праве коренных народов на образование (2008-2009 гг.)
- Исследование по теме «Коренные народы и право участия в процессе принятия решений» (2010-2011 гг.)
- Исследование о роли языков и культуры в деле поощрения и защиты прав и самобытности КН (2011-2012 гг.)
- Доступ к правосудию в деле поощрения и защиты прав КН (2012-2013 гг.)
- Исследование по уменьшению опасности стихийных бедствий (2013-2014 гг.)
- Исследование по вопросу о поощрении и защите прав коренных народов в отношении их культурного наследия (2014-2015)
- Право на здоровье и коренные народы, с уделением особого внимания детям и молодежи (2015-2016)
- Передовая практика и вызовы, включая дискриминацию, в предпринимательской деятельности и в области доступа коренных народов, в особенности женщин и инвалидов из числа коренных народов, к финансовым услугам (2017)
- Исследование по вопросу о свободном, предварительном и информированном согласии (2018)
- Исследование и рекомендации в отношении прав коренных народов в контексте границ, миграции и перемещения (2019)
- **Исследование по вопросу о праве на землю (2020)**
- **Исследование о правах ребенка из числа коренных народов (2021)**

Данные доклады находятся на веб-сайтах ЭМПКН и Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), на всех официальных языках ООН: <https://inlnk.ru/20NGXA>

5. Как принять участие в сессиях ЭМПКН

В сессиях ЭМПКН могут принимать участие:

- представители неправительственных организаций (НПО), имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете ООН (ЭКОСОС);
- представители организаций коренных народов и представители НПО, не имеющие консультативного статуса при ЭКОСОС;
- представители НПО, не имеющие консультативного статуса при ЭКОСОС;
- представители научных кругов и эксперты в области коренных народов;
- национальные правозащитные учреждения (НПЗУ).

Практическая информация о предварительной регистрации, аккредитации, получении бюджетов и грантах на покрытие дорожных расходов находится здесь: <https://inlnk.ru/yORpn5>.

Инвалиды, участвующие в сессиях ЭМПКН, могут найти полезную информацию в «Справочнике по доступности для инвалидов Совета по правам человека», размещенному на веб-сайтах: <http://bit.ly/HRCAccessibilityGuide> и <http://bit.ly/HRC-Persons-with-disabilities>.

6. Запись на устное выступление по пункту повестки дня

- В течение каждой сессии ЭМПКН обсуждает определенный список пунктов повестки дня.
- **Зарегистрированные участники могут выступить с устным заявлением.**
- Чтобы узнать, когда будут обсуждаться различные пункты повестки дня, можно ознакомиться с [предварительной программой \(https://bit.ly/PW-emrip15-RU\)](https://bit.ly/PW-emrip15-RU) работы текущей сессии.
- Секретариат обычно устанавливает **сроки регистрации** по каждому пункту повестки дня для желающих выступить. Председатель объявляет сроки в течение сессии. Временные интервалы для

регистрации в списке выступающих также будут размещены на доске объявлений зала XIX и рядом со стойкой регистрации (рядом с трибуной справа).

- **Регистрация:** Необходимо как можно скорее по прибытию на сессию внести своё имя в список выступающих, заполнив регистрационный бланк (можно взять на входе в зал XIX) и передав 17 копий своего выступления для синхронных переводчиков и сотрудников конференционного обслуживания на стойку сотрудника зала заседаний в зале XIX.
- Не забудьте предъявить свой бейдж (как представителя вашей организации) и указать пункт повестки дня, по которому собираетесь выступить.
- **Убедитесь**, что вас внесли в список. Когда список выступающих по выбранному пункту повестки дня будет вывешен в зале, убедитесь, что там указано название вашей организации и посмотрите, под каким номером вы выступаете, чтобы быть готовым выступить, когда подойдёт очередь.
- Участники, выбравшие дистанционное участие, получают инструкции по электронной почте.
-

7. Выступление

- Когда председатель назовет ваше имя во время сессии, поднимите руку, включите микрофон, назовите организацию, которую вы представляете. **Говорите медленно**, так перевод будет качественнее. На выступление даётся 3 минуты.
- Оно может быть сокращено до 2-х минут на усмотрение Председателя в зависимости от количества выступавших в списке.

8. Как подготовить устное выступление

Внимание! Если вас не будет в этот момент в зале, вы потеряете возможность выступить. Пожалуйста, придите на свое место заранее, возможно, кого-то из выступающих перед вами не окажется в зале и вас вызовут раньше.

- **Содержание выступления:** Принято сначала назвать свою организацию, сказать, при желании, краткие приветственные слова, описать ситуацию и дать рекомендации. Особенно важно сразу **перейти к сути дела** и предоставить точную и проверенную информацию.
- **Потренируйтесь заранее**, зачитайте медленно вслух ваше выступление, чтобы проверить, укладываетесь ли вы в отведенное время. Продумайте, что можно опустить, чтобы не ускорять темп выступления в конце, если ваше время будет сокращено.
- Выражайтесь **дипломатично и точно**, например, используйте официальные названия упоминаемых вами стран.

9. Техническая поддержка ДОСИПа во время заседаний Экспертного механизма

Во время конференции ДОСИП предоставляет всем участникам из числа коренных народов следующие услуги:

- письменные переводы текстов на английский, испанский, французский и русский; Запросы на письменный перевод подаются через эту [форму](https://bit.ly/TRAD-EMRIP15) : <https://bit.ly/TRAD-EMRIP15>
- устный перевод Совета коренных народов и дополнительных мероприятий (EN/ES/FR/RU). Запросы на устный перевод подаются через эту [форму](https://bit.ly/INT-EMRIP15) : <https://bit.ly/INT-EMRIP15>
- ксерокопирование, доступ к интернету, компьютерам и принтерам (комната 1058-60)
- публикация текстов ваших выступлений на нашем веб-сайте: <https://www.docip.org/ru/>;
- стратегическая поддержка представителей коренных народов, желающих лучше понять механизмы работы ООН и ЕС, заключающаяся в помощи в поиске документации и юридической информации, налаживании контактов с другими организациями или представителями коренных народов, отслеживании выполнения рекомендаций договорных органов и УПО, составлении сообщений для Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов или для других органов ООН по вопросам коренных народов. Для получения перечисленных услуг свяжитесь с Матиасом Вуидаром по электронной почте: mathias.wuidar@docip.org

- Технический секретариат ДОСИПа находится в корпусе Е Дворца Наций; номер зала 1058-60, см. план Дворца Наций: <https://bit.ly/MAP-DOCIP-1058-60-B-E>.

10. Заседания Совета коренных народов: рекомендуется принимать в них участие

Заседания Совета коренных народов открыты для всех представителей коренных народов, участвующих в ЭМПКН. Это замечательная возможность встретиться с другими делегациями коренных народов, обменяться информацией и опытом. В ходе совещаний вырабатываются **совместные заявления, общая позиция и рекомендации**, часто учитываемые ЭМПКН.

Заседание Совета коренных народов состоится в воскресенье, 3 июня в 10:00 в Этнографическом музее Женевы (MEG) (Bd Carl-Vogt 65, 1205 Женева, Швейцария). Для участия в заседании регистрация обязательна (**форма регистрации**: <https://bit.ly/Caucus-emrip15>).

Во время сессии подобные совещания Совета также проводятся по вечерам с 18:00 до 20:00 или утром с 9:00 до 10:00. Подробности о заседаниях Совета можно узнать в техническом секретариате ДОСИПа. Перевод заседаний Совета на английский, испанский, французский и русский языки осуществляет ДОСИП.

Для заказа устного перевода для подобных мероприятий, заранее свяжитесь с Джоанной Масса из Технического секретариата ДОСИПа по электронной почте johanna.massa@docip.org. Обратите внимание, что в этом году все мероприятия на неделе с понедельника по пятницу должны проводиться виртуально.

Все обсуждения, проходящие в рамках заседания Совета, носят конфиденциальный характер.

11. Дополнительные и культурные мероприятия

Проводятся с 13:00 до 15:00. Они могут быть организованы делегациями коренных народов, международными организациями, НПО и т.д. Список дополнительных мероприятий распространяется в начале сессии Секретариатом ЭМПКН, его также можно взять в техническом секретариате ДОСИПа. В этом году все дополнительные мероприятия, проходящие во время сессии, проводятся дистанционно. С предложением о проведении дополнительного мероприятия обращайтесь в Экспертный механизм по электронной почте ohchr-expertmechanism@un.org, указав следующую информацию:

Название:

Организация:

Дата/Время:

Язык:

Ссылка (при наличии):

Залы для проведения дополнительных мероприятий в помещениях ООН предоставляться не будут. Можно арендовать конференц-зал за пределами ООН.

12. Встречи с другими ключевыми участниками обсуждения прав коренных народов в рамках сессий Экспертного механизма

Во время заседаний ЭМПКН у вас есть возможность встретиться со **Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов**, мандат которого состоит в том, чтобы «собирать информацию и сообщения о предполагаемых нарушениях прав человека и основных свобод коренных народов, готовить рекомендации и предложения и работать в тесном сотрудничестве с другими специальными докладчиками и экспертами...». У вас есть возможность встретиться со Специальным докладчиком, в том случае, если вы:

- принимаете участие в сессии
- заблаговременно подали заявку на проведение встречи, указав свое имя
- отправили/предоставили в письменном виде информацию, относящуюся к мандату Специального докладчика, в том числе относительно случаев нарушений прав человека.

В первую очередь будут рассмотрены запросы о встрече от участников, отправивших свою просьбу и информацию по электронной почте indigenous@ohchr.org в указанные на сайте УВКПЧ сроки. Для получения дополнительной информации о Специальном докладчике и о том, как передать информацию докладчику, см. <https://inlnk.ru/Jj5xK9> и <https://inlnk.ru/1PnGOz>.

Вы также можете **встретиться с другими ключевыми участниками**, такими как:

- дипломаты постоянных представительств стран при штаб-квартире ООН в Женеве: <https://inlnk.ru/XOD2EQ>.
- сотрудники УВКПЧ, работающие над различными тематическими и региональными вопросами, которые могут вас заинтересовать: <https://www.ohchr.org/ru/contact-us>.
- представители секретариатов различных правозащитных договорных органов ООН при УВКПЧ: <https://www.ohchr.org/ru/treaty-bodies/videos-about-treaty-bodies>.
- представители других учреждений ООН, например:
 - Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ): <http://www.who.int/about/contacthq/ru/>
 - Объединённая программа Организации Объединённых Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНЭЙДС): <https://www.unaids.org/ru/aboutunaids/contactunaids>.
 - Программа развития ООН (ПРООН): <https://www.undp.org/geneva/contact-us>.
 - Всемирная организация интеллектуальной собственности: <http://www.wipo.int/about-wipo/ru/index.html>
 - Международная организация труда (МОТ): <http://bit.ly/labour-01E>.

13. Несколько советов о том, как сделать ваше участие в ЭМПКН наиболее эффективным

- **Заранее, желательно за несколько недель**, заняться подготовкой всех формальностей (виза) и административными вопросами, регистрацией, а также практическими вопросами вашего участия в сессиях ЭМПКН.
- Внимательно изучить **повестку дня, рабочую программу** и документы, относящиеся к сессии и опубликованные на сайте ЭМПКН.
- **Тщательно подготовить устное выступление** и заранее потренироваться.
- **Принимать активное участие в заседаниях Совета коренных народов, в дополнительных мероприятиях и сессиях, использовать все возможности для налаживания контактов** с представителями коренных народов, НПО и другими ключевыми участниками.
- Наконец, **ознакомиться с содержанием докладов предыдущих сессий**.

Для получения более подробной информации об Экспертном механизме перейдите по ссылке: <https://inlnk.ru/AK6MEA>, <https://inlnk.ru/kXG1AO> и <https://inlnk.ru/9PeGEw>.

О ДОСИПе: ДОСИП - это швейцарская организация с офисами в Женеве и Брюсселе, работающая с коренными народами всего мира с 1978 г. и облегчающая им доступ к международным организациям. В основе деятельности ДОСИПа лежат принципы объективности, нейтралитета, коллегиальности и невмешательства. Мы уважаем право коренных народов на самоопределение.

Эл. почта: secretariat@docip.org

Веб-сайт: <http://www.docip.org/ru>

Facebook: <https://www.facebook.com/docip.org/>

Twitter: [@Docip_en](https://twitter.com/docip_en)

ДОСИП/ДжМ/06.2022